DÖRR

outdoor-fo<u>cus.de</u>

SnapShot Multi Mobil 3G 16 MP HD



BEDIENUNGSANLEITUNG WILD- & ÜBERWACHUNGSKAMERA

Für das erfolgreiche Einrichten der Sendefunktion benötigen Sie einen PC mit Microsoft[®] Windows Betriebssystem.





VIELEN DANK, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause DÖRR entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie diesen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder bei Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise.

INHALTSVERZEICHNIS

- 01 | SICHERHEITSHINWEISE
- 02 | BATTERIE WARNHINWEISE
- 03 DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN
- 04 MOBILFUNKKOSTEN
- 05 | PRODUKTBESCHREIBUNG
- 06 EIGENSCHAFTEN
- 07 | TEILEBESCHREIBUNG
- 08 | ERSTE INBETRIEBNAHME
 - 08.1 Batterien einlegen
 - 08.2 Alternative Stromversorgungen
 - 08.3 Speicherkarte einsetzen
 - 08.4 SIM Karte installieren
- 09 GRUNDEINSTELLUNGEN DER KAMERA
 - 09.1 Menüsprache ändern
 - 09.2 Grundeinstellungen
- 10 | ÜBERTRAGEN DES U SET PROGRAMMS AUF IHREN PC
- 11 | U SET.EXE (EINSTELLUNGSPROGRAMM)
 - 11.1 Send Mode (Sendemodus)11.2 Operator Parameter (Telefonanbieter)
 - 11.3 Send to (Senden an)
 - 11.4 SMS Control (SMS Befehl)
 - 11.5 Recipient (Empfänger)
 - 11.6 Rename (Umbenennen)
 - 11.7 CAM Setting (Kameraeinstellungen)
 - 11.8 Default All (Werkseinstellungen)
 - 11.9 Save Path (Pfad speichern)
- 12 | DATEN AUF DIE KAMERA ÜBERTRAGEN
- 13 | TESTVERSAND
- EINSTELLUNGEN IM KAMERAMENÜ 14 14.1 Übersicht Kameramenii CAM (Kamera) 14.2 Übersicht Kameramenü PIR (Bewegungsmelder) 14.3 Übersicht Kameramenü NET (Mobilfunktion) 14.4 Übersicht Kameramenü SYS (System) 15 | SMS CONTROL FUNKTION 15.1 Liste der SMS Befehle 16 FOTOS/VIDEOS AM LCD BILDSCHIRM ANSEHEN UND LÖSCHEN 16.1 Fotos/Videos am LCD Bildschirm ansehen 16.2 Fotos oder Videos löschen 17 TESTAUFNAHMEN MONTAGE DER KAMERA 18 AUSRICHTEN DER KAMERA 19 KAMERA IN BETRIEB NEHMEN 20 **KONTROLLE DER KAMERA** 21 22 | **REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG** 23 | WICHTIGE TIPPS UND ERGÄNZUNGEN 23.1 SIM Karten 23.2 Mobilfunknetz 23.3 SD Karten 23.4 WiFi® SD Karten 23.5 Bewegungsmelder 23.6 Lichtverhältnisse 23.7 Wetterschutz 24 | TECHNISCHE DATEN 24.1 Technische Änderungen
- 25 LIEFERUMFANG
- 26 | WEITERES ZUBEHÖR (OPTIONAL)
- 27 | ENTSORGUNG, CE KENNZEICHNUNG, VEREINFACHTE EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 27.1 Batterie/Akku Entsorgung
 - 27.2 WEEE Hinweis
 - 27.3 RoHS Konformität
 - 27.4 CE Kennzeichen
 - 27.5 Vereinfachte EU Konformitätserklärung

01 A SICHERHEITSHINWEISE

- Ihre Kamera verfügt über ein wetterfestes Schutzgehäuse nach Schutzklasse IP54 (staub- und spritzwassergeschützt) und ist somit für den Einsatz im Freien geeignet. Schützen Sie Ihre Kamera trotzdem vor extremen Wetterbedingungen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie ausschließlich frische Markenbatterien desselben Typs und Herstellers. Beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung achten (+/-). Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, entnehmen Sie bitte die Batterien. Siehe auch Kapitel "Batterie Warnhinweise".
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Akkus, da diese zu Fehlfunktionen führen können.
- · LED Leuchtmittel können nicht ausgetauscht werden.
- Lassen Sie die Kamera nicht auf harte Oberflächen fallen. Verwenden Sie die Kamera nicht, wenn sie heruntergefallen ist. In diesem Fall lassen Sie sie von einem qualifizierten Elektriker überprüfen bevor Sie die Kamera wieder einschalten.
- Falls die Kamera defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, die Kamera zu zerlegen oder selbst zu reparieren. Es besteht Stromschlaggefahr! Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Beim Öffnen des Kameragehäuses (außer Schutzdeckel und Batteriefachabdeckung) erlischt die Garantie. Zum Öffnen des Gehäuses ist nur das Fachpersonal der DÖRR GmbH berechtigt.
- Personen mit einem Herzschrittmacher, einem Defibrillator oder anderen elektrischen Implantaten sollten einen Mindestabstand von 30 cm einhalten, da das Gerät Magnetfelder erzeugt.
- Menschen mit physischen oder kognitiven Einschränkungen sollten die Kamera unter Anleitung und Aufsicht bedienen.
- Benutzen Sie die Kamera nicht in der direkten Umgebung von Funktelefonen und Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen (z.B. Elektromotoren).
- Vermeiden Sie es, die Kameralinse mit den Fingern zu berühren.
- Schützen Sie die Kamera vor starkem Schmutz. Reinigen Sie die Kamera nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um die äußeren Bauteile der Kamera und die Linse zu reinigen. Vor der Reinigung bitte die Batterien entnehmen.
- Bewahren Sie die Kamera an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfällen und Erstickung vorzubeugen.
- Bitte entsorgen Sie die Kamera wenn sie defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist entsprechend der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie WEEE. Für Rückfragen stehen Ihnen die lokalen Behörden, die für die Entsorgung zuständig sind, zur Verfügung.

02 A BATTERIE WARNHINWEISE

Verwenden Sie nur hochwertige Markenbatterien. Beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung achten (+/-). Legen Sie keine Batterien unterschiedlichen Typs ein und ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig. Mischen Sie keine gebrauchten Batterien mit neuen Batterien. Bei längerem Nichtgebrauch, bitte die Batterien entnehmen. Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander. Laden Sie gewöhnliche Batterien niemals auf – Explosionsgefahr! Entfernen Sie leere Batterien umgehend aus dem Gerät, um das Auslaufen von Batteriesäure zu vermeiden. Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt kontaktieren. Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Batterien unerreichbar für Kinder und Haustiere auf. Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (siehe auch Kapitel "Batterie/Akku Entsorgung").

03 | 🚯 DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN

In jedem Land / Bundesland gelten gesetzliche Datenschutzbestimmungen. Da diese Bestimmungen pro Land oder Bundesland unterschiedlich sein können, empfehlen wir Ihnen diese bei den jeweiligen zuständigen Behörden und Datenschutzbeauftragten einzuholen und diese auch zu beachten! In jedem Fall gilt:

- Überwachen Sie keine öffentlichen Bereiche.
- Verstoßen Sie nicht gegen das "Persönlichkeitsrecht" oder das "Recht auf das eigene Bild".
- Veröffentlichen Sie keine Bilder auf denen Personen zu sehen sind, deren ausdrückliches Einverständnis nicht vorliegt.
- Weisen Sie mit einem Schild auf die Foto- und Videoüberwachung hin und informieren Sie gegebenenfalls Nachbarn und Besucher.

04 | 🔁 ANFALLENDE MOBILFUNKKOSTEN DURCH DEN VERSAND VON E-MAILS, MMS, SMS

Der Datenaustausch per MMS, SMS und GPRS ist immer mit **Kosten** verbunden. Diese Kosten können je nach Tarif und Anbieter variieren und sind nicht durch den Kauf dieser Kamera abgedeckt. Bitte informieren Sie sich über die Tarifmöglichkeiten und deren Kosten bei Ihrem Mobilfunkanbieter.

05 | PRODUKTBESCHREIBUNG

Brillante Farbaufnahmen bei Tag und Schwarzweißaufnahmen bei Nacht. Durch den nahezu unsichtbaren Infrarotblitz mit **60 BLACK VISION LEDs** ist eine Reichweite von ca. 20 m möglich. Mit dem eingebauten 3G Modul (SIM Karte nicht enthalten) versendet die **SnapShot Multi Mobil 3G 16MP HD** wahlweise hochaufgelöste Bilder oder bis zu 5 Sekunden Videos an bis zu 4 Emailadressaten. Über die MMS Funktion lassen sich Bilder an bis zu 4 Telefonnummern übertragen. Damit stehen die Aufnahmen mehreren Personen fast in Echtzeit zur Verfügung.

06 | EIGENSCHAFTEN

- MMS/Email Bildübertragung via 3G Technologie & SMS Control
- Bild- oder Videoaufnahmen mit Ton, Serienbildfunktion
- Auflösung 16 MP (Sensor 3 MP), MMS Größe 640 x 480 Pixel
- Unterstützt SD/SDHC und WiFi® SD Speicherkarten bis max. 32 GB (SD Karte nicht enthalten)
- Reaktionszeit nur 0,6 Sekunden
- Monitor mit 2 Zoll / 5 cm Farbdisplay zur Menüeinstellung und Bild- und Videobetrachtung
- Programmierung über Tastenfeld, Menüführung in Deutsch oder Englisch
- Kameraname, Mondphase, Datum-/Uhrzeit-/Batteriestatus-/Temperaturanzeige in °C auf jedem Bild
- · Wetterfestes Gehäuse geschützt nach IP54
- · Betrieb mit 4, 8 oder 12 x AA Batterien (nicht enthalten)

07 | TEILEBESCHREIBUNG

- 1 Knick-Antenne
- 2 Black Vision Infrarot-Blitz
- 3 LED Anzeige WiFi®
- 4 LED Anzeige Batteriestatus /Bewegungsmelder
- 5 Mikrofon
- 6 Gehäuseverschluss
 - 7 Bewegungsmelder/PIR-Sensor
 - 8 Kameralinse
 - 9 Öse für Bügelschloss (Schloss optional)
 - 10 LCD Bildschirm
 - 11 SIM Kartenslot
 - 12 Menütaste
 - 13 Navigationstaste <
 - 14 Navigationstaste \blacktriangle /Videomodus
 - 15 Navigationstaste $\mathbf{\nabla}$ /Fotomodus
 - 16 Navigationstaste ► SHOT/Testknopf Foto/Video
 - 17 OK ► Taste/Wiedergabe Foto und Video
 - 18 Schieberegler Aus (Off) / Setup / Ein (On)
 - 19 Batterieschacht
 - 20 Mini USB Anschluss
 - 21 SD Kartenslot
 - 22 1/4" Anschlussgewinde
 - 23 DC 6V/2A Anschluss
 - 24 Ösen für Montagegurt
 - 25 Durchführung Kabelschloss (Schloss optional)

11

1



20



0



08 | ERSTE INBETRIEBNAHME

08.1 BATTERIEN EINLEGEN

Öffnen Sie die Kamera an den seitlichen Spannverschlüssen (6). Kontrollieren Sie, ob der Schieberegler (18) auf Position OFF (Aus) steht.

ACHTUNG

Bei allen Aktionen, wie Batterien einlegen, SD Karte wechseln, muss die Kamera ausgeschaltet sein (18 = Off Position). Es können sonst Schäden an der Kamera entstehen!

Legen Sie 4, 8 oder 12 AA Batterien 1,5V (optional) in den Batterieschacht (19) ein. Wir empfehlen Alkali-Mangan-Batterien. **Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-)**. Benutzen Sie immer frische Batterien der gleichen Marke und Qualität.

Zur Programmierung der Kamera reichen 4 Batterien (6 Volt) aus. Für den tatsächlichen Einsatz bestücken Sie die Kamera vorzugsweise mit 12 Batterien.

AACHTUNG

Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Akkus, da diese zu Fehlfunktionen führen können.

08.2 ALTERNATIVE STROMVERSORGUNGEN

Ihre Kamera kann alternativ mit einer externen 6V Blei-Akku (Batteriekabel erforderlich) oder einem Netzteil 100-240V (alles optional von DÖRR erhältlich) betrieben werden. Sowohl die 6V Batterie, wie auch das Netzteil, wird über den DC6V Anschluss (23) mit der Kamera verbunden. Eventuell eingelegte AA Batterien brauchen beim Anschluss einer externen Stromversorgung nicht entnommen zu werden. Die Kamera greift automatisch auf die eingelegten Batterien zurück, sobald die externe Versorgung wieder getrennt wird.

Ist Ihre Kamera erfolgreich mit einer externen Stromquelle verbunden, erscheint im LCD Bildschirm (10) das Symbol — 4.

08.3 SD/SDHC SPEICHERKARTE EINSETZEN

Schieben Sie eine SD/SDHC Speicherkarte (optional) mit der beschrifteten Seite nach oben in den SD Kartenslot (21).

A ACHTUNG

Bitte unbedingt die SD Karte vor dem Gebrauch entriegeln und formatieren!

Um die SD Karte mit der Überwachungskamera zu formatieren, siehe Kapitel 14.4 SD Karte formatieren.

SD Karte entriegeln/entsperren



Die Kamera unterstützt SD/SDHC und WiFi* SD Speicherkarten von 2 GB bis 32 GB. Um die bestmöglichsten Ergebnisse zu erzielen, empfehlen wir SD Karten mit einer Geschwindigkeitsklasse ab "Class 10" (optional von DÖRR erhältlich, siehe Kapitel 26 "Weiteres Zubehör (optional)").

08.4 SIM KARTE INSTALLIEREN

Zur Nutzung der Sendefunktionen muss eine SIM Karte (optional) in den SIM Kartenslot (11) eingelegt sein.

Zum korrekten Einlegen der SIM Karte achten Sie bitte auf das Symbol 🗟 neben dem SIM Kartenslot (11).

ACHTUNG

- Micro-SIM Karten und Nano-SIM Karten können nur mit Adapter genutzt werden!
- Unbedingt die SIM Karte vor Verwendung (keine PIN-Abfrage) entsperren (entweder gleich beim Kauf im Telefonladen oder mit Hilfe eines Handys).
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre SIM Karte f
 ür die Mobile Daten
 übertragung (E-Mailversand), sowie den MMS- und gegebenenfalls SMS-Versand freigeschalten ist!

Die Kamera benötigt Telefonproviderdaten für MMS Übertragung oder für mobilen Datenverkehr entsprechend der eingelegten SIM Karte (Anbieter und Tarif). Für die Eingabe dieser Daten lesen Sie bitte ab Kapitel 11.

A ACHTUNG

Sobald eine SIM Karte eingelegt ist und die Kamera an oder auf SETUP gestellt wird, wählt sich die Kamera ins Mobilfunknetz ein bzw. sucht Netzempfang. Dies kann bis zu ca. 1 Minute dauern. Während dieser Zeit können keine Einstellungen an der Kamera vorgenommen werden.

Nach erfolgreicher Verbindung erscheinen oben im LCD Display (10) Ihr Netzanbieter und die Anzeige für die Signalstärke.

Mobilfunknetz

Die Signalstärke des Mobilfunknetzes kann sehr unterschiedlich sein, was zu Störungen bei der Bildübertragung führen kann. Wir empfehlen immer die Nutzung von SIM Karten der namenhaften Hauptanbieter.

09 | MENÜSPRACHE/GRUNDEINSTELLUNGEN DER KAMERA

Schieben Sie den Schieberegler (18) auf die Position SETUP. Das LCD Display (10) zeigt ein Echtzeitbild und die Grundeinstellungen an.

09.1 MENÜSPRACHE

Stellen Sie zunächst die gewünschte Menüsprache ein. Die voreingestellte Menüsprache ist DEUTSCH.

Um die Menüsprache zu ändern, drücken Sie die Menütaste (12) und die OK ▶ Taste (17) bis zum Menüpunkt SYS. Drücken Sie die Navigationstaste ▼ (15) bis Untermenü "Sprache". Drücken Sie die OK ▶ Taste (17). Mit den Navigationstasten Navigationstaste ▲ (14) oder ▼ (15) wählen Sie "Deutsch" oder "Englisch" aus.

Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK ▶ Taste (17). Durch Drücken der Menütaste (12) kehren Sie zum Startbildschirm zurück.

09.2 GRUNDEINSTELLUNGEN DER KAMERA

Ō	Kamera is	st im Fotomodus
Р	Auslösen	nodus (PIR)
	Anzeige o	les Netzanbieters
Y .d	Anzeige S	Signalstärke
8MP	Bildauflö	sung 8 Megapixel
00099/00111M	Anzeige g	jemachter Aufnahmen/Verbleibende Speicherkapazität SD Karte
dd/mm/yy	Datumsar	nzeige
hh:mm:ss	Anzeige l	Jhrzeit
	Batteries	tatusanzeige
Aufnahmemo	odus	Foto
Aufnahmesze	ene	Auto
Auslösemodu	IS	Sensorauslösung
Sensorempfi	ndlichkeit	Auto
Sensor Verzö	igerung	1 Min

ACHTUNG

Zeitfenster 1, 2, 3, 4

Aus

Einige Einstellungen können Sie direkt an Ihrer Kamera vornehmen – hierzu lesen Sie bitte ab Kapitel 14.

Wir empfehlen jedoch, dass Sie Ihre Kamera über das Setup Programm am PC einrichten. Hierzu lesen Sie bitte nachfolgende Kapitel.

Voraussetzung: PC mit Microsoft® Windows Betriebssystem.

1. Stellen Sie sicher, dass die SD Karte korrekt in Ihre Kamera eingelegt, entriegelt und formatiert ist siehe Kapitel 14.4 Kameramenü SYS "SD Karte formatieren".

- 2. Stellen Sie den Schieberegler (18) auf die Position SETUP.
- 3. Drücken Sie die Menütaste (12).
- Wählen Sie mit der Navigationstaste ► (16) den Menüpunkt NET aus. Mit der Navigationstaste ▼ (15) wählen Sie das Untermenü "Download Setup" aus. Bestätigen Sie mit der OK Taste (17). Auf dem Display erscheint die Meldung "Programm wurde erfolgreich heruntergeladen". Mit der Menütaste (12) schließen Sie diese Meldung wieder. Auf der SD Karte befindet sich eine ZIP Datei.
- 5. a) Verbinden Sie die Kamera mit dem mitgelieferten Mini-USB-Kabel mit dem Computer. Öffnen Sie die SD Karte/Wechseldatenträger (z.B.: F:\).
 - b) Alternativ entnehmen Sie die SD Karte und stecken Sie diese in Ihr externes SD Karten Lesegerät oder in den SD Kartenschacht Ihres PC/Laptop. Bevor Sie die SD Karte entnehmen, schalten Sie den Schieberegler (18) auf die Position OFF (Aus). Öffnen Sie die SD Karte/Wechseldatenträger (z.B.: F:\).
- 6. Entpacken Sie die ZIP Datei auf der SD Karte und öffnen Sie die sich darin befindende U Set.exe .

7. Nachdem Sie das U Set.exe gestartet haben, wird eventuell eine Sicherheitswarnung angezeigt. Bestätigen Sie diese mit JA um das Programm zu öffnen.

Im Hauptfenster sehen Sie oben links die Versionsnummer Ihres U Set.exe 🐻 U Set V5.07 .

11.1 SEND MODE (SENDEMODUS)

Send Mode — Instant	On 💽		10	(0-99,0=Unlimited)
DailyReport	Off _	- Io	0 💌	: 00 💌

Instant (Sofort)

Mit der Auswahl "Off" schalten Sie den Sendemodus der Kamera aus. Die Kamera nimmt während des Betriebs Bilder auf und speichert diese auf der SD Karte. Es erfolgt kein Versand.

Stellen Sie auf "On" um den Sendemodus einzuschalten. Die Aufnahme wird sofort verschickt. Geben Sie einen Wert zwischen 0 und 99 ein, um die maximale Anzahl an Aufnahmen, die täglich verschickt werden sollen, festzulegen. Wählen Sie den Wert "0", um alle aufgenommenen Bilder zu senden.

Ist das festgelegte Maximum an verschickten Aufnahmen erreicht, werden Sie mit dem letzten Bild im Emailbetreff benachrichtigt: "Reached max number, stop sending today" (Maximale Anzahl erreicht, Bildversand für heute pausiert).

Daily Report (Tagesreport)

Instant	10n	-	10	(0-99.0=Unlimited)
		_		

Off Kamera verschickt keinen Tagesreport.

On Kamera verschickt täglich einen Report über die Aktivitäten der Kamera innerhalb der letzten 24 Stunden. Geben Sie eine Uhrzeit an (z.B. 21:30 Uhr), wann dieser Tagesreport gesendet werden soll. Der Tagesreport enthält folgende Informationen:

Fotomodus	letztes Bild – Anzahl der in den letzten 24 Stunden aufgenommenen Bilder, sowie Datum, Uhrzeit, Tem- peratur, Batteriestatus, Signalstärke, Speicher verbraucht, Gesamtspeicher zum Zeitpunkt des Reports.
Videomodus	Anzahl der aufgenommenen Videos in den letzten 24 Stunden, sowie Datum, Uhrzeit, Temperatur, Batte- riestatus, Signalstärke, Speicher verbraucht, Gesamtspeicher zum Zeitpunkt des Reports.
Foto/Video Kombinationsmodus	Anzahl der aufgenommen Foto/Videos, sowie Datum, Uhrzeit, Temperatur, Batteriestatus, Signalstärke, Speicher verbraucht, Gesamtspeicher zum Zeitpunkt des Reports.

11.2 OPERATOR PARAMETER (TELEFONANBIETER)

ountry	Germany 💌]
	10.1	Custom

Wählen Sie das Land (Country) aus dem Auswahlmenü in dem die Kamera eingesetzt wird. Wählen Sie den Telefonanbieter (Operator) der eingesetzten SIM Karte aus dem Auswahlmenü.

perator Pa	arameter	
Country	Customer 💌	
Operator	Customer 1	Custom

Falls wir keine passende Voreinstellung für Sie haben, wählen Sie bei Land (Country) – Customer und Telefonanbieter (Operator) Customer 1. Das Feld "Custom" wird nun anwählbar.

Sobald Sie das Feld "Custom" anwählen, öffnet sich ein neues Fenster. Hier geben Sie je nach Einsatz (MMS oder GPRS) die Daten des SIM Karten Providers ein (nachstehendes Beispiel zeigt T-Mobile, Deutschland).

HINWEIS Die Daten liegen Ihrer SIM Karte im Auslieferungszustand bei oder Sie erfragen diese bei Ihrem SIM Karten Anbieter.

erator Parar	meter Setting	× MMS	
MMS		URL	Geben Sie die Website (Startseite) ein
URL	http://mms.t-mobile.de/servlets/	ms Gateway	Geben Sie die IP-Adresse ein
Gateway	109 . 237 . 176 . 193	APN	Geben Sie die Zugangsadresse ein
APN	internet.telekom Port	Port Port	Geben Sie die Anschlussnummer (MMS Port) ein
Account	telekom	Account	Geben Sie den Namen ein
Password	******	Password	Geben Sie das Kennwort ein
GPRS			
APN	internet.telekom	GPRS	
Account	telekom	APN	Geben Sie die Zugangsadresse ein
Password	******	Account	Geben Sie den Namen ein
	K Cance	Password	Geben Sie das Kennwort ein

Speichern der Einstellungen mit "OK" – "Cancel" (Abbrechen) setzt Einstellungen zurück. Beide Eingaben schließen das Fenster.

11.3 SEND TO (SENDEN AN)

• Phone (Email	Email Setting

Send To C Phone C Email Email Setting Email Size Selection Big Photo/Mdeo

Email Size Selection Big Photo/Video 💌

Phone Bildversand per MMS auf ein Smartphone. Sie können bis zu 4 Handynummern hinterlegen, an die das Bild verschickt werden soll (Eingabe der Handynummern nachstehend "Recipients/Phone Number 1-4").

Email Bildversand per GPRS an eine Emailadresse. Sie können bis zu 4 Emailadressen hinterlegen, an die das Bild verschickt werden soll (Eingabe der Emailadresse nachstehend "Recipients/Receive Email 1-4").

Email Size Selection (Dateigröße auswählen)

Big Photo/Video

Bei Versand von Emails wählen Sie bitte bei "Big Photo/Video" aus, wenn Sie hochaufgelöste Fotos und Videos (5 Sek) versenden möchten.

BITTE BEACHTEN

- Bitte wählen Sie PIR Interval bzw. Time Lapse oder die Kombination (Both) so, dass der Kamera genug Zeit gegeben wird, die hochaufgelösten Fotos/Videos zu übertragen.
- Je mehr MMS/Emails Recipients Sie als Empfänger eingeben, desto länger braucht die Kamera für die erfolgreiche Übertragung.

Email Size Selection Small Photo

Small Photo

Für reduzierten Datenverbrauch wählen Sie "Small Photo" aus (Bilder werden auf max. 200KB heruntergerechnet).

A ACHTUNG

an.

Im "Small Photo" Modus können KEINE Videos versandt werden!

Email Setting

Email Setting (Email einrichten)

Selectemai	gmail	_
Email	max.muster@	Igmail.com
Account	max.muster@	Igmail.com
Password	#9999!	Show password
	er lemto amail	com

Bei Auswahl "Email" wird das Fenster Email Setting beschreibbar. Sobald Sie dieses Feld anwählen, öffnet sich ein neues Fenster. Wählen Sie den Emailprovider Ihrer Emailadresse aus dem Auswahlmenü (Beispiel eines Kontos bei gmail).

Other	•
max.muster@	other.com
max.muster@	other.com
#999!	Show password
er mail.other.	net
	Other max.muster@ max.muster@ #999! er mail.other.

Falls Sie wegen fehlender Voreinstellung bei Select Email "Other" (Andere) gewählt haben, geben Sie nachfolgend die Daten Ihres Emailanbieters ein. Benötigt werden Ausgangsserver (SMTP Server), Server Sicherheitstyp (Secure Type) sowie den SMTP Port.

🕖 Die Serverdaten können Sie bei Ihrem Emailanbieter erfragen oder Sie finden diese auf der offiziellen Homepage Ihres Emailanbieters!

Geben Sie nun bei "Email" Ihre vollständige Emailadresse ein. Geben Sie anschließend bei "Account" nochmals Ihre vollständige Emailadresse

Falls Sie sich mit einem Benutzernamen statt Ihrer Emailadresse anmelden, geben Sie diesen bei "Account" ein.

Im Feld Password geben Sie das Passwort Ihrer Emailadresse ein. Mit gesetztem Haken bei Show Password können Sie sich die Eingabe ansehen oder ohne gesetzten Haken die Eingabe verschlüsseln.

Achten Sie bei der Eingabe des Passworts auf Groß- und Kleinschreibung und Sonderzeichen. Bestätigen Sie die Einstellung mit "OK". Falls Sie die Einstellungen nicht übernehmen möchten, drücken Sie "Cancel".

11.4 SMS COMMAND (SMS BEFEHL)

Die Kamera kann mit SMS Befehlen von einem Handy aus kontrolliert werden (z.B. ein Echtzeitbild anfordern). Mehr zur SMS Control Funktion lesen Sie bitte in Kapitel 15.

SMS Control		
SMS Switch	Off	•
SMS Work Time	Start 00	- Stop 00 -

Schalten Sie die Funktion "SMS Switch" Off/Aus, um die Kamera im Stromsparmodus zu betreiben. Die in Kapitel 15.1 "SMS Befehle" beschriebenen Punkte werden von der Kamera NICHT verarbeitet.

SMS Control SMS Switch Set SMS Work Time Start 08 Stop 0 Schalten Sie die Funktion "SMS Switch" On (24hour)/Ein (24 Stunden) – die Kamera wird nun zu jeder Zeit Ihre SMS Befehle entgegennehmen und verarbeiten (siehe Kapitel 15.1 "SMS Befehle").

Schalten Sie die Funktion "SMS Switch" auf Set. Geben Sie eine Startzeit (hh) und eine Stoppzeit (hh) ein. Innerhalb der Start und Stoppzeit ist die Kamera für SMS Befehle empfangsbereit und verarbeitet diese sofort. Befehle die außerhalb der gesetzten Zeit geschickt werden, werden gesammelt und erst wieder zur eingegebenen Startzeit (SMS Work Time Start) ausgeführt.

11.5 RECIPIENTS (EMPFÄNGER)

Phone Number 1	016012345678	Receive Email 1	
Phone Number 2	016712345679	Receive Email 2	
Phone Number 3	[Receive Email 3	
Phone Number 4		Receive Email 4	

Recipients MMS (Empfänger MMS)

Es können bis zu 4 Rufnummern eingetragen werden.

Je mehr Rufnummern eingetragen sind, umso länger dauert die Übertragung! Bitte geben Sie Ihre Mobilfunknummer OHNE Ländervorwahl und OHNE Leerzeichen an! Beispiel: 01601234567. Es muss mindestens eine Mobilfunknummer angegeben werden, dass alle Funktionen störungsfrei funktionieren.

Phone Number 1 = Command Phone (nur bei "SMS Switch" On/Ein und Set) = Empfänger für MMS Phone Number 2 = Empfänger für MMS Phone Number 3 = Empfänger für MMS Phone Number 4 = Empfänger für MMS

Recipients	
Phone Number 1	Receive Email 1 max.muster@muster.com
Phone Number 2	Receive Email 2 max.muster2@muster.com
Phone Number 3	Receive Email 3
Phone Number 4	Receive Email 4

Recipients Email (Empfänger Email) Es können bis zu 4 Emailadressen eingetragen werden. Je mehr Adressen eingetragen sind, umso länger dauert die Übertragung! Beispiel: max.muster@muster.com

Receive Email 1 = Email Empfänger Receive Email 2 = Email Empfänger Receive Email 3 = Email Empfänger Receive Email 4 = Email Empfänger

11.6 RENAME (UMBENENNEN)

Rename On 💌 12345678 (0-9,A-Z only)

Es besteht die Möglichkeit, der Kamera einen Namen zu geben (empfohlen). Wählen Sie "On" und geben Sie einen Namen mit bis zu **8 Zeichen** ein. Der Name erscheint auf jedem Bild.

AACHTUNG

Der Name muss aus einem Wort bestehen, bitte NUR Buchstaben und Zahlen verwenden, KEINE Sonder- und Leerzeichen eingeben!

Wählen Sie "Off", so ist keine weitere Auswahl möglich.

11.7 CAM SETTING (KAMERAEINSTELLUNGEN)

CAM Setting

Default All

Bestätigen Sie CAM Setting – ein neues Fenster "CAM Parameter Setting" öffnet sich.

11.7.1 REGISTER CAM

Camera Mode	Photo	-
Camera Scene	Auto	•
Video Size	720P	Y
Video Length	10 Sec	+

Camera Mode (Aufnahmemodus)

Wählen Sie aus, ob die Kamera einzelne Bilder (Photo), eine Videosequenz (Video) oder eine Kombination aus Bild und Video (Picture+Video) aufnehmen soll.

Camera Scene (Aufnahmeszene)

Haben Sie "Photo" ausgewählt, können Sie zwischen voreingestellten Aufnahmeszenen auswählen:

Aufnahme-Szene	Beschreibung
Auto (Automatisch)	8MP Farbfoto bei Tag 3MP Schwarz/Weiß Foto bei Nacht
Close Object (Nahbereich)	Für Entfernungen zwischen 3-5 Metern mit angepasster Blitzreichweite 8MP/Tag – 3MP/Nacht
Moving Object (Bewegung)	Schnellere Verschlusszeit reduziert Bewegungsunschärfe 8MP/Tag – 3MP/Nacht
Still Object (Wenig Bewegung)	Verringert die Belichtungszeit, um ein helleres Bild zu bekommen. 8MP/Tag – 3MP/Nacht
2 Bursts(N+M) (2 Bilder)	Nimmt bei Auslösung 2 Fotos auf. Bild Nr. 1 – Modus: Auto Bild Nr. 2 – Modus: Bewegung (N = Auto, M = Bewegung)
3 Bursts (N) (3 Bilder)	Mit dieser Einstellung erstellt die Kamera 3 Fotos im Modus Auto.
Chasing Photo 15 Sek Modus (1+3)	Bei einer Auslösung wird 1 Bild, anschließend innerhalb von 15 Sekunden, 3 weitere Bilder im 5 Sekunden Takt gemacht.
Customize (Angepasst)	Ereie Auswahl der Parameter: 1.3MP, 3MP, 8MP, 10MP, 12MP, 16MP BITTE BEACHTEN SIE Je kleiner die Bildauflösung, desto mehr Bilder können auf der SD Karte gespeichert werden. Die höchste Auflösung erzielt nicht immer das beste Ergebnis. Unter schlechten Lichtbedingungen kann es zu vermehrtem Bildrauschen führen. Flash Power (Blitzreichweite): Nah/Mittel/Weit Photo Burst (Fotoserie): 1-10 Bilder

Haben Sie "Video" oder die Kombination "Picture(Bild)+Video" ausgewählt, können Sie die Voreinstellungen direkt im Kameramenü ändern. Hierzu lesen Sie bitte Kapitel 14.1.

11.7.2 REGISTER PIR

Wählen Sie zwischen verschiedenen Auslösearten des PIR Sensors:

Trigger Mode	PIR Trigger	-
PIR Sensitivity	Auto	•
PIR Interval	01 Min	•
Time Lapse	04 Hour	-

PIR Trigger (Sensor Auslösung)

Der Passive Infrarot Sensor (PIR) löst aus, wenn im Erfassungsbereich Bewegung und unterschiedliche Temperaturen erkannt werden.

PIR Sensitivity (Sensor Empfindlichkeit)

 Hier wird die Empfindlichkeit des Bewegungsmelders eingestellt:

 Auto
 intelligente Selbststeuerung

 Low (Niedrig)
 empfohlen, wenn Kamera zu oft aufgrund von Umwelteinflüssen (herabfallende Äste, starke Sonneneinstrahlung etc.) ausgelöst wird

 High (Hoch)
 Kamera erkennt selbst geringste Bewegung und Temperaturunterschiede

PIR Interval (Sensor Verzögerung)

Hier stellen Sie nach einer Auslösung die Pause des PIR Sensors ein, bis er wieder aktiviert wird.

Beispiel: Einstellung 5 Minuten

Kamera löst aus und geht danach 5 Minuten in Standby. Nach diesen 5 Minuten ist der PIR Sensor wieder aktiv und die Kamera bereit für die nächste Auslösung.

Time Lapse (Serienbild)

In dem eingestellten Zeitabstand, löst die Kamera unabhängig vom Bewegungsmelder aus.

Beispiel: Einstellung 4 Stunden

Kamera macht alle 4 Stunden eine Aufnahme.



Trigger Mode	Both	-
PIR Sensitivity	Auto	-
PIR Interval	01 Min	-
Time Lapse	04 Hour	-

Both (Kombination) Eine Kombination

Eine Kombination aus PIR Interval und Time Lapse.

11.7.3 WORK TIME (ZEITFENSTER 1-4)

Es gibt die Möglichkeit, dass die Kamera nur in einem festgelegten Zeitfenster Aufnahmen macht und aktiv ist. Außerhalb dieser Zeitfenster werden keine Aufnahmen gemacht oder Bewegungen registriert und die Kamera schaltet in den Stromsparmodus (Standby).

		-
Switch On 💌	ALL I	Sun I♥
Start 10 - 1 20 -	Mon 🔽	Tue 🗌
Start 119 - 150 -	Wed 🕅	Thu 🔽
Stop 07 • : 00 •	Fri 🔽	Sat 🔽

Work Time 1

Switch Off

-

Stop 00 - : 00 - Fri 🔽 Sat 🔽

Start 00 💌 : 00 💌

Switch "On"

Sie können die Start- und Stoppzeiten, sowie alle oder einzelne Wochentage auswählen.

All (alle 7 Wochentage werden ausgewählt)

- Sun (Sonntag)
- Mon (Montag)
- Tue (Dienstag)
- Wed (Mittwoch)
- Thu (Donnerstag)
- Fri (Freitag)
- Sat (Samstag)

Für Zeitfenster 2-4 wiederholen Sie die Schritte wie oben beschrieben. Haben Sie Zeitfenster ausgewählt, erscheint im LCD Bildschirm (10) der Kamera das Symbol 💮.

Switch "Off"

ALL 🔽 Sun 🗹

Mon 🕅 🛛 Tue 🕅

Wed 🔽 Thu 🔽

Die Kamera arbeitet 24 Stunden.

11.7.4 REGISTER SYS

Language	Deutsch	•
<u>Overwrite</u>	On	•
Веер	On	•

Language

Hier kann die Sprache des Kamerabedienungsmenüs ausgewählt werden. Es besteht die Wahl zwischen DEUTSCH und ENGLISCH.

Overwrite (Überschreiben)

Auswahl "On":	lst die SD Karte voll, überschreibt die Kamera die ältesten Aufnahmen
Auswahl "Off":	Ist die SD Karte voll, stellt die Kamera die Aufnahmefunktion ein, bis ein Wechsel der SD Karte stattfindet oder die
	SD Karte formatiert wird (siehe Kapitel 14.4 Kameramenü SYS "SD Karte formatieren").
	Auswahl "On": Auswahl "Off":

Beep (Tastenton)

ОК

Wählen Sie aus, ob die Kamera die Tastenbetätigungen mit einem Tastenton bestätigen soll. Wählen Sie "On" für Tastenton oder "Off" für lautlos (empfohlen).

OK	Default	Cance
----	---------	-------

Speichert die ausgewählten Einstellungen und Sie gelangen zum U Set Startfenster zurück. Default (Werkseinstellung) Setzt die Einstellungen im Fenster "Camera Parameter Setting" auf Werkseinstellungen zurück. Cancel (Löschen) Verwirft die Einstellungen und schließt das Fenster "Camera Parameter Setting".

11.8 DEFAULT ALL (WERKSEINSTELLUNG)



Setzt alle Einstellungen im U Set Programm auf Werkseinstellungen zurück.

11.9 SAVE PATH (PFAD SPEICHERN)

Save Path		Bevor Sie Ihre Eingaben speichern, wählen Sie den Speicherort (Pfad) aus indem Sie auf das Kästchen klicken.
	Ordner suchen × Please Select the Save Path > SOHC (F:) ✓ Deser PC > Deser PC > Deser PC > Desktop > Dokumente > Musik > Bilder > DVD-RW-Laufwerk (D:) > SOHC (F:)	Um Ihre Eingaben direkt auf die Speicherkarte abzuspeichern, wählen Sie das Laufwerk aus, in dem sich die Speicherkarte befindet – hier im Beispiel: (F:\).
	Dilder 30 anleitung	Bestätigen Sie den Pfad mit OK.
Save Path F:\		Klicken Sie auf "OK" . Es wird eine Datei "PROFILE. BIN" generiert.



Haben Sie z.B. Ihren Desktop als Speicherort (Pfad) ausgewählt, müssen Sie die Datei "PROFILE. BIN" auf das oberste Verzeichnis Ihrer Speicherkarte kopieren/verschieben.

1. Stellen Sie sicher, dass der Schieberegler (18) auf Position OFF steht. Legen Sie nun die Speicherkarte wie in Kapitel 08.3 beschrieben wieder in die Kamera ein.

2. Stellen Sie den Schieberegler (18) auf die Position SETUP um Ihre Eingaben zu übertragen. Nach wenigen Sekunden erscheint die Meldung "Update erfolgreich"; die im U Set Programm eingegebenen Daten sind erfolgreich auf die Kamera überspielt.

Um zu überprüfen, ob alle Parameter korrekt eingegeben sind und die Kamera erfolgreich versendet, empfehlen wir Ihnen einen Testversand durchzuführen (siehe nachfolgendes Kapitel 13 "Testversand"). Anschließend können Sie weitere Einstellungen (wie z.B. Uhrzeit und Datum) im Kameramenü vornehmen (lesen Sie hierzu bitte ab Kapitel 14).

13 | TESTVERSAND

Stellen Sie den Schieberegler (18) auf Position SETUP. Warten Sie, bis sich die Kamera ins Mobilfunknetz eingewählt hat und drücken Sie dann auf die Auslösetaste (16). Drücken Sie die Wiedergabetaste (17), um das aufgenommene Bild anzuzeigen. Drücken Sie nun die Menütaste (12). Mit der Navigationstaste (15) 🔻 wählen Sie "Senden" aus. Die Kamera startet jetzt den Bildversand. Nach erfolgreichem Versand (100%) zeigt das LCD Display (10) die Meldung "senden erfolgreich" an. Das Bild wurde an die hinterlegte Telefonnummer(n) oder Mailadresse(n) verschickt.

14 EINSTI	ELLUNGEN IM KAMERAI	MENÜ		
HINWEIS	Im Kameramenü inform die Kamera überspielt h	ieren Sie sich über Eins aben.	stellungen bzw. nehmen gerin	gfügige Änderungen vor, nachdem Sie das Setup/Einstellungen am PC abgeschlossen und dies auf
CAM	PIR	GSM	SYS	Um den Menüpunkt zu wechseln drücken Sie die Navigationstasten ▶ (16) oder ◀ (13).
Um innerhal I▶ (17) bestä	b eines Menüpunkts das tigen Sie Ihre Auswahl –	Untermenü auszuwähle die jeweils aktive Ausw	n, drücken Sie die Navigations vahl ist durch einen Stern (*) ge	tasten ▼ (15) oder ▲ (14). Das ausgewählte Untermenü ist blau unterlegt. Durch Drücken der OK Taste ekennzeichnet.

→ Nachfolgend sehen Sie eine Übersicht aller Menüpunkte (CAM, PIR, NET, SYS)

CAM							Optionen				
•											
Aufnahmemodus	OK	Bild	OK	MENU							
				•							
				Aufnahme-Szene	Auto *						
				•	Nahbereich	OK					
				•	Bewegung	OK					
				•	Wenig Bewegung	OK					
				•	2 Bilder (N+M)	OK					
				•	3 Bilder (N)	OK					
				•	15 Sek Modus (1+3)	OK					
				•	Customize	OK					
						•	Auflösung	3MP	•	8MP, 10MP, 12MP, 16MP, 1.3MP	OK
						•	Blitzreichweite	Weit	•	Nah, Mittel	OK
						▼	Fotoserie	1 Bild	•	1 - 10 Bilder	ОК
	▼	Video	OK	MENU							
				•							
				Videoformat							
				•	1080P	OK					
				V	720P *	OK					
				•	WVGA	OK					
			▼	Videolänge							
				•	10 Sek *						
				•	5 Sek - 60 Sek	OK					
	▼	Bild+Video	OK	MENU							
										* Voreir	ıstellung

Aufnahmemodus

Wählen Sie aus, ob die Kamera einzelne Bilder ("Bild"), eine Videosequenz ("Video") oder eine Kombination aus Bild und Video ("Bild+Video") aufnehmen soll. Bilder werden im Format .JPG erstellt, Videos im Format .MOV.

Aufnahmemodus "Bild"

Aufnahmeszene

Wählen Sie zwischen voreingestellten Aufnahmeszenen oder passen Sie die Einstellungen individuell an (siehe Kapitel 11.7.1 Camera Scene).

Aufnahmemodus "Video"

Videoformat

Wählen Sie die gewünschte Videoqualität aus:

1080P = Full HD	(1920x1080 Pixel, 30fps/Einzelbilder pro Sek),
720P = HD Ready	(1280x720 Pixel, 30fps/Einzelbilder pro Sek)
WVGA	(848x480 Pixel, 30fps/Einzelbilder pro Sek).

Aufnahmemodus "Bild+Video"

Bei Auslösung wird 1 Bild (3 MP) und ein anschließendes 10 Sekunden Video (720 P) aufgenommen. Diese Einstellung kann nicht verändert werden.

PIR						Optionen					
•											
Auslösemodus	ОК	Sensor Auslösung*	OK		MENU						
					Sensor Empfindlichkeit	ОК					
					·····	Niedria	ОК				
						Auto *	OK				
					· · ·	Hash					
				_	•		UK				
					Sensor verzogerung						
					•	1 Min *	UK				
					•	1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek	ОК				
			MENU	J 🔻	Zeitfenster 1	ОК					
					•	Aus *					
					•	Ein	ОК	Start: 00:00 (HH.MM)		▼▲	Werte einstellen
										►◀	Zum nächsten Eingabefeld
								Stop: 00:00 (HH.MM)		VA	Werte einstellen
								• • •		►◀	Zum nächsten Eingabefeld
							Arbeitstage	Alle		<i>√</i>	So., Mo., Di., Mi., Do., Fr., Sa.
							auswählen	7			
							auswanten	Togo obwählen	_		night aktiv
								rage abwanien	•		
								lage auswahlen		~	aktiv
				▼	Zeittenster 2	(Einstellung s. Zeitfenster 1)					
				▼	Zeitfenster 3	(Einstellung s. Zeitfenster 1)					
				▼	Zeitfenster 4	(Einstellung s. Zeitfenster 1)					
•											
Auslösemodus	ОК	Serienbild	ОК		MENU						
				▼	Timer Interval	ОК					
					•	4 Std *		ОК			
					•	1 Std-24 Std, 5 Sek-55 Sek, 1 Min-55 Min		ОК			
			MENU		Zeitfenster 1	OK					
						Διις *					
					· · ·	Ein	OK	Start: 00:00 (III MM)		-	Worte einstellen
					•		UK	Start. 00.00 (IIII.IVIIVI)			Zum näcksten Einschafeld
											Zum nachsten Eingabereid
								Stop: 00:00 (HH.MM)			Werte einstellen
											Zum nächsten Eingabefeld
							Arbeitstage	Alle		 ✓ 	So., Mo., Di., Mi., Do., Fr., Sa.
							auswählen				
								Tage abwählen	▼.		nicht aktiv
								Tage auswählen		✓	aktiv
				-	Zeitfenster 2	(Finstellung s Zeitfenster 1)			-		
						(Enlotoning of Eonoroton 1)					
				▼ ▼	Zeitfenster 3	(Einstellung s. Zeitfenster 1)					
				• •	Zeitfenster 3 Zeitfenster 4	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1)					
				• •	Zeitfenster 3 Zeitfenster 4	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1)					
▼ Auslösemodus	ОК	Beide *	ОК	• •	Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1)					
▼ Auslösemodus	ОК	Beide *	ОК	• •	Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK	OK				
▼ Auslösemodus	ОК	Beide *	ОК	•	Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto *	OK OK				
▼ Auslösemodus	ок	Beide *	ОК	•	Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto *	OK OK				
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch	ОК ОК ОК				
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK	ОК ОК ОК				
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min *	ОК ОК ОК ОК				
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min * 1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek	ОК ОК ОК ОК				
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung Timer Interval	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min * 1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek OK	ОК ОК ОК ОК				
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung Timer Interval	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min * 1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek OK 4 Std *	ОК ОК ОК ОК ОК				
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung Timer Interval	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min * 1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek OK 4 Std * 1 Std-24 Std, 5 Sek-55 Sek, 1 Min-55 Min	ОК ОК ОК ОК ОК ОК				
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung Timer Interval	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min * 1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek OK 4 Std * 1 Std-24 Std, 5 Sek-55 Sek, 1 Min-55 Min OK	ОК ОК ОК ОК ОК ОК				
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung Timer Interval	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min * 1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek OK 4 Std * 1 Std-24 Std, 5 Sek-55 Sek, 1 Min-55 Min OK Aus *	ОК ОК ОК ОК ОК ОК				
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung Timer Interval	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min * 1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek OK 4 Std * 1 Std-24 Std, 5 Sek-55 Sek, 1 Min-55 Min OK Aus * Ein	ОК ОК ОК ОК ОК ОК	Start: 00:00 (HH.MM)			Werte einstellen
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung Timer Interval	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min * 1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek OK 4 Std * 1 Std-24 Std, 5 Sek-55 Sek, 1 Min-55 Min OK Aus * Ein	ОК ОК ОК ОК ОК ОК	Start: 00:00 (HH.MM)			Werte einstellen Zum nächsten Fingehefeld
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung Timer Interval	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min * 1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek OK 4 Std * 1 Std-24 Std, 5 Sek-55 Sek, 1 Min-55 Min OK Aus * Ein	0K 0K 0K 0K 0K 0K	Start: 00:00 (HH.MM) Stop: 00:00 (HH MM)			Werte einstellen Zum nächsten Eingabefeld Werte einstellen
▼ Auslösemodus	0K	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung Timer Interval	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min * 1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek OK 4 Std * 1 Std-24 Std, 5 Sek-55 Sek, 1 Min-55 Min OK Aus * Ein	0K 0K 0K 0K 0K 0K	Start: 00:00 (HH.MM) Stop: 00:00 (HH.MM)		VA VA	Werte einstellen Zum nächsten Eingabefeld Werte einstellen Zum nächsten Eingabefeld
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung Timer Interval	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min * 1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek OK 4 Std * 1 Std-24 Std, 5 Sek-55 Sek, 1 Min-55 Min OK Aus * Ein	OK OK OK OK OK OK	Start: 00:00 (HH.MM) Stop: 00:00 (HH.MM)			Werte einstellen Zum nächsten Eingabefeld Werte einstellen Zum nächsten Eingabefeld
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung Timer Interval	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min * 1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek OK 4 Std * 1 Std-24 Std, 5 Sek-55 Sek, 1 Min-55 Min OK Aus * Ein	OK OK OK OK OK OK OK OK OK	Start: 00:00 (HH.MM) Stop: 00:00 (HH.MM) Alle		VA Þ4	Werte einstellen Zum nächsten Eingabefeld Werte einstellen Zum nächsten Eingabefeld So., Mo., Di., Mi., Do., Fr., Sa.
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung Timer Interval	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min * 1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek OK 4 Std * 1 Std-24 Std, 5 Sek-55 Sek, 1 Min-55 Min OK Aus * Ein	OK OK OK OK OK OK OK OK Arbeitstage auswählen	Start: 00:00 (HH.MM) Stop: 00:00 (HH.MM) Alle Tage abwählen		VA VA VA	Werte einstellen Zum nächsten Eingabefeld Werte einstellen Zum nächsten Eingabefeld So., Mo., Di., Mi., Do., Fr., Sa. nicht aktiv
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung Timer Interval	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min * 1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek OK 4 Std * 1 Std-24 Std, 5 Sek-55 Sek, 1 Min-55 Min OK Aus * Ein	OK OK OK OK OK OK OK OK Arbeitstage auswählen	Start: 00:00 (HH.MM) Stop: 00:00 (HH.MM) Alle Tage abwählen Tage auswählen		VA VA VA	Werte einstellen Zum nächsten Eingabefeld Werte einstellen Zum nächsten Eingabefeld So., Mo., Di., Mi., Do., Fr., Sa. nicht aktiv aktiv
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung Timer Interval	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min * 1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek OK 4 Std * 1 Std-24 Std, 5 Sek-55 Sek, 1 Min-55 Min OK Aus * Ein (Einstellung s. Zeitfenster 1)	OK OK OK OK OK OK OK OK Arbeitstage auswählen	Start: 00:00 (HH.MM) Stop: 00:00 (HH.MM) Alle Tage abwählen Tage auswählen			Werte einstellen Zum nächsten Eingabefeld Werte einstellen Zum nächsten Eingabefeld So., Mo., Di., Mi., Do., Fr., Sa. nicht aktiv aktiv
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung Timer Interval Zeitfenster 1	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min * 1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek OK 4 Std * 1 Std-24 Std, 5 Sek-55 Sek, 1 Min-55 Min OK Aus * Ein (Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1)	OK OK OK OK OK OK OK OK OK Arbeitstage auswählen	Start: 00:00 (HH.MM) Stop: 00:00 (HH.MM) Alle Tage abwählen Tage auswählen			Werte einstellen Zum nächsten Eingabefeld Werte einstellen Zum nächsten Eingabefeld So., Mo., Di., Mi., Do., Fr., Sa. nicht aktiv aktiv
▼ Auslösemodus	OK	Beide *	OK		Zeitfenster 3 Zeitfenster 4 Sensor Empfindlichkeit Sensor Verzögerung Timer Interval Zeitfenster 1	(Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) OK Niedrig Auto * Hoch OK 1 Min * 1 Min - 60 Min, 0 Sek - 55 Sek OK 4 Std * 1 Std-24 Std, 5 Sek-55 Sek, 1 Min-55 Min OK Aus * Ein (Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1) (Einstellung s. Zeitfenster 1)	OK OK OK OK OK OK OK OK OK Arbeitstage auswählen	Start: 00:00 (HH.MM) Stop: 00:00 (HH.MM) Alle Tage abwählen Tage auswählen			Werte einstellen Zum nächsten Eingabefeld Werte einstellen Zum nächsten Eingabefeld So., Mo., Di., Mi., Do., Fr., Sa. nicht aktiv aktiv

* Voreinstellung

Auslösemodus

Sensor Auslösung

Der Passive Infrarot Sensor (PIR) löst aus, wenn im Erfassungsbereich Bewegung und unterschiedliche Temperaturen erkannt werden.

Serienbild

In dem eingestellten Zeitabstand, löst die Kamera unabhängig vom Bewegungsmelder aus.

Beide (Kombination)

Eine Kombination aus Sensor Verzögerung und Serienbild.

Sensor Empfindlichkeit

Hier wird die Empfindlichkeit des Bewegungsmelders eingestellt.

Auto	intelligente Selbststeuerung
Low (Niedrig)	empfohlen, wenn Kamera zu oft aufgrund von Umwelteinflüssen (herabfallende Äste, starke Sonneneinstrahlung etc.)
	ausgelöst wird
High (Hoch)	Kamera erkennt selbst geringste Bewegung und Temperaturunterschiede

Sensor Verzögerung

Hier stellen Sie nach einer Auslösung die Pause des PIR Sensors ein, bis er wieder aktiviert wird.

Zeitfenster (1-4)

Es gibt die Möglichkeit, dass die Kamera nur in einem festgelegten Zeitfenster Aufnahmen macht und aktiv ist. Außerhalb dieser Zeit werden keine Aufnahmen gemacht oder Bewegungen registriert. Wählen Sie in diesem Menüpunkt die Funktion "Aus", arbeitet die Kamera 24 Stunden. Sie können die Start- und Stoppzeiten, sowie alle oder einzelne Wochentage auswählen. Für Zeitfenster 2-4 wiederholen Sie die Schritte wie im Zeitfenster 1 beschrieben.

NET					Optio	onen			
•									
Sendemodus	OK	Sofort *	ОК	Max. Anzahl		10*	OK		
				VA		00 - 99	OK		
	▼	Tagesreport	ОК	00:00 (HH.MM)	▼▲	Werte einstellen	OK		
					▶◀	Zum nächsten Eingabefeld	OK		
	▼	Versand & Report	ОК	Max. Anzahl		10*			
				VA		00 - 99			
			▶◀	Tagesreport	OK	00:00 (HH.MM)	VA	Werte einstellen	
							►◀	Zum nächsten Eingabefeld	OK
	▼	Aus	ОК						
•									
Senden an	OK	Nummer *							
	▼	Email	OK	HD Foto/Video	•				
				normales Foto	OK				
•									
Empfänger Nummer	OK	Nummer 1 *	ОК	Master Nummer 1	▼▲	Werte einstellen	►◀	Zum nächsten Eingabefeld	OK
	▼	Nummer 2	ОК	Master Nummer 1	▼▲	Werte einstellen	►◀	Zum nächsten Eingabefeld	ОК
	▼	Nummer 3	ОК	Master Nummer 1	▼▲	Werte einstellen	►◀	Zum nächsten Eingabefeld	OK
	▼	Nummer 4	ОК	Master Nummer 1	▼▲	Werte einstellen	►◀	Zum nächsten Eingabefeld	OK
▼									
Empfänger Info	OK	Nummer	►	Email					
		1:		1:					
		2:		2:					
		3:		3:					
		4:		4:					
▼									
SMS Steuerung	OK	Aus *							
	▼	Ein	ОК						
	▼	SMS Befehl	ОК	SMS Steuerung					
				SMS Start: 00 (Uhr)	▼▲	Werte einstellen	►◀	Zum nächsten Eingabefeld	
				SMS Stop: 00 (Uhr)	▼▲	Werte einstellen	OK		
▼									
Download Setup	OK	Programm wurde erf	olgreich	heruntergeladen					

* Voreinstellung

ACHTUNG

Zum Einstellen der GSM Funktionen muss eine SIM Karte und eine SD Karte eingelegt sein. Die Einstellung der Parameter und die Eingabe der Zieladressen, Handynummer oder Mailadresse, erfolgt am PC (siehe Kapitel 11).

Sendemodus	Sofort	Sendemodus ein: Die Aufnahme wird sofort verschickt. Max. Anzahl: Geben Sie einen Wert zwischen 0 und 99 ein, um die maximale Anzahl an Aufnahmen, die täglich verschickt werden sollen, festzulegen. Wählen Sie den Wert "0", um alle aufgenommenen Bilder zu senden.
	Tagesreport	Kamera verschickt täglich einen Report über die Aktivitäten der Kamera innerhalb der letzten 24 Stunden. Tagesreport: Geben Sie eine Uhrzeit an (z.B. 21:30 Uhr), wann der Tagesreport gesendet werden soll.
	Versand & Report	Kombination Sofort Versand mit Tagesreport Max. Anzahl: Geben Sie einen Wert zwischen 0 und 99 ein, um die maximale Anzahl an Aufnahmen, die täglich verschickt werden sollen, festzulegen. Wählen Sie den Wert "0" um alle aufgenommenen Bilder zu senden. Tagesreport: Geben Sie eine Uhrzeit an (z.B. 21:30 Uhr) wann der Tagesreport gesendet werden soll.
	Aus	Wenn Sie den Sendemodus auf "Aus" stellen, wird der Foto- oder Videoversand deaktiviert (die Bilder werden jedoch auf der SD-Karte gespeichert).

HINWEIS Nur wenn der Sendemodus auf Sofort, Tagesreport oder Versand & Report steht, können die weiteren Menüpunkte bearbeitet werden.

Senden an

Nummer

Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie die Aufnahmen als MMS auf Ihr Mobiltelefon geschickt bekommen wollen. Eingabe der Empfängernummern siehe Kapitel 11.5 Recipients (Empfänger).

E-Mail

Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie die Aufnahmen nur an Ihre, am Computer-Setup Programm angegebene, Emailadresse geschickt bekommen wollen. Eingabe der Empfängernummern siehe Kapitel 11.5 Recipients (Empfänger).

Haben Sie den Versand per E-Mail mit der OK Taste (17) bestätigt, kann die Bildgröße für den Versand ausgewählt werden:

	HD Foto/Video	Die Aufnahme wird unkomprimiert, in voller Auflösung versendet ACHTUNG: großer Datenverbrauch! Max. 5 Sek. Video möglich			
	Normales Foto	Die Aufnahme wird vor dem Versand komprimiert. ACHTUNG: kein Videoversand möglich!			
Empfänger Nummer	Hier sehen Sie die Empfänger Mobiltelefonnummern, die Sie im U Set Programm (wie in Kapitel 11.5) hinterlegt haben und können diese gegebenenfalls ändern.				
Empfänger Info	Hier sehen Sie die Empfänger Mobiltelefonnummern und Emailadressen, die Sie im U Set Programm (wie in <mark>Kapitel 11.5</mark> beschrieben) hinterlegt haben. Hier handelt es sich nur um eine Übersicht – es können keine Änderungen vorgenommen werden.				
SMS Steuerung	Die Kamera kann mit SMS Befehlen von einem Handy aus kontrolliert werden. Mehr Informationen zur SMS Steuerung lesen Sie bitte in Kapitel 15 "SMS Control" .				
Download Setup	Hier übertragen Sie das U Dieses Programm wird ben	Set Programm auf Ihre SD Karte. ötigt, um am PC die Einstellungen in der MMS/Email Software vorzunehmen (siehe Kapitel 10 und 11).			

SYS				Optionen				
▼								
Uhrzeit einstellen	ОК	DD/MM/YYYY (Format: Tag/Monat/Jahr)						
	▼	MM/DD/YYYY (Format: Monat/Tag/Jahr)						
	▼	YYYY/MM/DD (Format: Jahr/Monat/Tag)	•					
				Eingabefeld	▼▲	Werte einstellen		zum nächsten Eingabefeld
		00:00:00	•	Uhrzeit eingeben	VA	Werte einstellen		zum nächsten Eingabefeld
							OK	
•								
Sprache	ОК	Deutsch *						
	▼	Englisch	OK					
▼								
Passwort	ОК	Aus *						
	▼	Ein	ОК	0000	▼▲	Werte einstellen		zum nächsten Eingabefeld
							OK	
•								
Kameraname	ОК	Aus *						
	•	Ein	ОК	0-9, ausschließlich A-Z, a-z	VA	Werte einstellen		zum nächsten Eingabefeld
							OK	•
•								
WiFi SD Test	ОК							
•								
Tastenton	ОК	Aus *						
	•	Ein	ОК					
•								
Überschreiben	ОК	Aus						
	•	Ein *	ОК					
•								
SD Karte formatieren	ОК	SD Karte formatieren						
	•	Nein						
		Ja	ОК					
▼								
Werkeinstellungen	ОК	auf Werkseinstellung zurücksetzen						
	▼	Nein						
		Ja	ОК					
•								
Softwareversion	OK	Softwareversion						
		KEINE EINGABE MÖGLICH						
				1				* Voreinstellung

Datum und Uhrzeit

Das Datum ist im Format DD/MM/YYYY (Tag, Monat, Jahr), MM/DD/YYYY (Monat, Tag, Jahr) oder YYYY/MM/DD (Jahr, Monat, Tag) einzustellen. Die Uhrzeit ist im 24 Stunden-Format HH:MM:SS (Stunden, Minuten, Sekunden) einzugeben.

Sprache

Hier kann die Sprache des Bedienungsmenüs ausgewählt werden. Es besteht die Wahl zwischen DEUTSCH und ENGLISCH.

Passwort

Die Kamera kann durch ein Passwort vor unbefugtem Benutzen geschützt werden. Ist die Passwortfunktion aktiviert, wird dieses Passwort unmittelbar nach dem Einschalten abgefragt. Ohne das richtige Passwort ist eine weitere Bedienung der Kamera nicht möglich. Das werksseitig eingestellte Passwort lautet 0000. Beim nächsten Einschalten wird das Passwort abgefragt! Es wird empfohlen, das Passwort sofort an einem sicheren Ort zu notieren, da bei Verlust die Kamera nicht mehr betrieben werden kann.

Kameraname

Auswahl "On" (empfohlen): Vergeben Sie einen Namen mit bis zu 8 Zeichen ein. Der Name erscheint auf jedem Bild.

A ACHTUNG

Der Name muss aus einem Wort bestehen, bitte NUR Buchstaben und Zahlen verwenden, KEINE Leerzeichen eingeben!

WiFi® SD Test

Mit der OK Taste (17) wird diese Funktion aktiviert. Nur in Verbindung mit einer WiFi® SD Karte möglich.

Tastenton

Hier kann gewählt werden, ob die Kamera die **Tastenbetätigungen mit einem Tastenton** bestätigen soll.

Überschreiben

Auswahl "On": Auswahl "Off": Ist die SD Karte voll, überschreibt die Kamera die ältesten Aufnahmen

lst die SD Karte voll, stellt die Kamera die Aufnahmefunktion ein, bis ein Wechsel der SD Karte stattfindet oder die SD Karte formatiert wird.

SD Karte formatieren

Diese Funktion löscht alle Dateien von der SD Karte und formatiert die Karte neu.

AACHTUNG

Stellen Sie unbedingt vor dem Formatieren sicher, dass auf der SD Karte keine Dateien sind, die noch benötigt werden!

Werkseinstellung

Wiederherstellung der Werkseinstellungen. Es können die ursprünglichen Einstellungen, außer Datum und Uhrzeit, wieder hergestellt werden.

Softwareversion

Zeigt die Softwareversion der Kamera an. Hier sind keine Einstellungen möglich.

Die Kamera kann mit SMS Befehlen von einem Handy aus kontrolliert werden. Die Kamera kann z.B. von Photo- auf Videomodus gestellt werden, ein Echtzeitbild angefordert werden oder Telefonnummern und Emailadressen der Empfängerliste geändert werden.

HINWEIS Mit aktivierter SMS Control Funktion ist der Stromverbrauch deutlich höher. Aktivieren Sie diese Funktion also nur, wenn Sie diese auch sicher nutzen.

ACHTUNG

Je nach Netzanbieter und Vertrag, fallen Kosten für den Versand der SMS Bestätigungen bzw. Fehlermeldungen an, die die Kamera an die jeweiligen Empfänger per SMS sendet. Bitte klären Sie evtl. anfallenden Kosten vorher mit Ihrem Netzanbieter. Anfallende Kosten sind nicht im Kaufpreis der Kamera enthalten. Nicht alle SIM Karten sind für den Empfang oder das Senden von SMS ausgelegt. Klären Sie diesen Bedarf vorher mit Ihrem Netzanbieter!

Die Rufnummernunterdrückung am Ihrem Mobiltelefon muss deaktiviert sein. Ist die Rufnummer unterdrückt, kann die Kamera die Berechtigung (Telefonnummer) nicht zuordnen. Die Masternummer, die für alle SMS-Befehle berechtigt ist, ist die erste eingetragene Nummer, die Sie unter Kapitel 11.5 "Recipients: Command Phone" eingetragen haben. Im Folgenden finden Sie eine Liste mit Befehlen:

15.1 LISTE DER SMS BEFEHLE

Aktion	SMS-Befehl	Bemerkung
Foto/Video abrufen	#110#	Kamera sendet ein Echtzeitbild oder Video, ja nach Einstellung
Datenverbrauch reduzieren (Emailversand)	#230#1#1#	Nur bei Abruf von Fotos. Daten werden komprimiert. (Kein Videoversand)
Hoher Datenverbrauch (Emailversand)	#230#1#0#	Für den Abruf von hochaufgelösten Fotos oder Videos
Aufnahmemodus Photo	#310#0#	Foto Versand
Aufnahmemodus Video (nicht über MMS möglich)	#310#1#	Videoversand: nur in Verbindung mit Einstellung "Hoher Datenverbrauch"
Kamerastatus und Einstellungen abrufen	#370#	SMS an Command Phone mit aktuellen Einstellungen der Kamera
WiFi [®] Off	#140#0#	Nur in Verbindung mit WiFi® SD-Karte möglich.
WiFi® On	#140#1#	Nur in Verbindung mit WiFi® SD-Karte möglich.

16 | FOTOS/VIDEOS AM LCD DISPLAY ANSEHEN UND LÖSCHEN

16.1 FOTOS/VIDEOS AM LCD DISPLAY ANSEHEN

Stellen Sie den Schieberegler (18) auf die Position SETUP. Drücken Sie die OK Taste (17). Auf dem Bildschirm erscheint die zuletzt gemachte Aufnahme. Ob es sich bei der Aufnahme um ein Foto oder ein Video handelt, sehen Sie oben links im LCD Display (10):



to		= Video)
----	--	---------	---

Mit den Navigationstasten (14) ▲ oder (15) ♥ blättern Sie durch Ihre Aufnahmen. Um ein Video abzuspielen drücken Sie die Navigationstaste ▶ (16). Durch Drücken der OK Taste (17) gelangen Sie zurück zum Startbildschirm.

16.2 FOTOS ODER VIDEOS LÖSCHEN

ACHTUNG

Einmal gelöschte Dateien können nicht mehr wiederhergestellt werden!

Einzelbild / Video löschen

Stellen Sie den Schieberegler (18) auf die Position SETUP. Drücken Sie die OK Taste (17). Mit den Navigationstasten (14) ▲ oder (15) ▼ wählen Sie die zu löschende Datei aus. Drücken Sie die Menütaste (12). Mit den Navigationstasten (14) ▲ oder (15) ▼ wählen Sie "diese Datei löschen" aus. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der OK Taste (17). Bestätigen Sie im nächsten Schritt "Ja" für löschen oder "Nein" um das Löschen abzubrechen.

Alle Bilder / Videos löschen

Stellen Sie den Schieberegler (18) auf die Position SETUP. Drücken Sie die OK Taste (17). Mit den Navigationstasten (14) ▲ oder (15) ▼ wählen Sie eine Datei aus. Drücken Sie die Menütaste (12). Mit den Navigationstasten (14) ▲ oder (15) ▼ wählen Sie "alle Dateien löschen" aus. Bestätigen Sie im nächsten Schritt "Ja" für löschen oder "Nein" um das Löschen abzubrechen. Dieser Vorgang löscht alle Bilder und Videos auf Ihrer SD Karte!

17 | TESTAUFNAHMEN

Im SETUP Modus kann ein Test Foto oder Test Video ausgelöst werden und direkt eingesehen werden. Stellen Sie den Schieberegler (18) auf die Position SETUP. Zum Auslösen des Testfotos drücken Sie die Menütaste SHOT ► (16). Durch Drücken der Wiedergabetaste (17) wird das Test Foto angezeigt.

Um ein Testvideo zu machen, drücken Sie die Navigationstaste (14) 🔺, um in den Videomodus (📲) zu gelangen. Durch Drücken Menütaste SHOT 🕨 (16) starten Sie die Aufnahme. Durch er-neutes Drücken der Menütaste SHOT 🅨 (16) stoppt die Aufnahme. Durch Drücken der Wiedergabetaste (17) wird das Test Videoanfangsbild angezeigt. Zum Abspielen des Testvideos drücken Sie anschließend die Menütaste SHOT (16). Erneutes Drücken der Menütaste SHOT ▶ (16) pausiert die Wiedergabe. Durch Drücken der OK Taste (17) kommen Sie zum Livebild zurück.

18 | MONTAGE DER KAMERA

Ziehen Sie den mitgelieferten Montagegurt durch die Gurt-Ösen (24) auf der Kamerarückseite und befestigen Sie die Kamera an einen Baum, Pfahl oder ein sonstiges, geeignetes Objekt. Den Gurt vorerst noch nicht ganz festziehen. Die optimale Entfernung zum Motiv liegt zwischen 3 - 10 m. Es sind auch größere Entfernungen möglich, aber dann ist die Zuverlässigkeit des Bewegungssensors nicht mehr gegeben. Es empfiehlt sich, die Kamera zunächst auszurichten (siehe Kapitel 19) und einige Testaufnahmen (siehe Kapitel 17) zu machen bevor Sie die Kamera endaültia fixieren.

Unser optionales Zubehör, wie das patentierte DÖRR Haltesystem ermöglicht eine sehr schnelle und einfache Montage der Kamera an Bäumen, Wänden und mehr. Die Kamera rastet im Haltesystem ein, hält sicher und ist für einen Standortwechsel rasch wieder abgenommen. Der Kugelkopf mit Feststellschraube sorgt für eine flexible Ausrichtung der Kamera. Die Halterung ist um 360° drehbar und 30° in alle Richtungen neigbar.

Fragen Sie Ihren Fachhändler nach: DÖRR Haltesystem für SnapShot Multi

Artikel Nr 204490

Mit einem Kabelschloss (als Zubehör erhältlich), das durch die speziell dafür vorgesehenen Ösen (25) an der Rückseite der Kamera geführt wird, lässt sich Ihre Kamera zusätzlich vor Diebstahl sichern.



HINWEIS Weiteres, optionales Zubehör finden Sie in Kapitel 26.

19 | AUSRICHTEN DER KAMERA

Für gute Aufnahmen muss die Kamera richtig ausgerichtet sein:

- 1. Die Kamera im Bereich von 0,75 m bis 1,00 m Höhe aufhängen und leicht nach vorne neigen. Die Kameralinse (8) sollte auf den Punktzeigen, an dem das zu fotografierende Objekt erwartet wird
- 2. Stellen Sie den Schieberegler (18) auf die Position SETUP und schließen Sie die Kamera. Wenn Sie sich jetzt vor der Kamera bewegen, blinkt die LED Anzeige (4) rot solange Sie sich im Erfassungsbereich bewegen.
- 3. Es empfiehlt sich jetzt eine Probeaufnahme zu machen. Hierzu den Schieberegler (18) auf Position ON stellen und die Kamera schließen während der Wartezeit blinkt die LED Anzeige (4) rot, Nach einer Wartezeit von ca. 30 Sek, ist die Kamera aufnahmebereit.
- 4. Nach erlöschen der LED Anzeige (4) bewegen Sie sich in normaler Geschwindigkeit durch den Aufnahmebereich. Die Kamera löst jetzt aus. Das Bild kann wie in Kapitel 16.1 beschrieben, betrachtet werden. Die Ausrichtung sollte so sein, dass das Objekt in der Bildmitte ist. Gegebenenfalls richten Sie die Kamera erneut aus und wiederholen Sie die Testaufnahme.
- 5. Ist die Kamera in der richtigen Position, ziehen Sie den Montagegurt fest an, um die Kamera stabil zu fixieren.

6 TIPP Zum Verändern des Aufnahmewinkels kann z.B. ein kleiner Holzkeil zwischen Kamera und Baumstamm geklemmt werden.

20 | KAMERA IN BETRIEB NEHMEN

Um die Kamera in Betrieb zu nehmen stellen Sie den Schieberegler (18) auf die Position SETUP. Die Kamera wählt sich in das Mobilfunknetz ein. Wenn sich die Kamera erfolgreich eingewählt hat, erscheinen oben im LCD Display (10) der Name Ihres Netzbetreibers und die Signalstärke.

Stellen Sie den Schieberegler (18) auf die Position ON und schließen Sie das Kameragehäuse. Nach ca. 15-30 Sek. ist die Kamera aktiv und es werden bei Bewegung gemäß den Einstellungen Aufnahmen gemacht.

21 | KONTROLLE DER KAMERA

Zur Kontrolle, ob Bilder gemacht wurden, gibt es verschiedene Möglichkeiten.

- Öffnen Sie die Kamera und stellen Sie den Schieberegler (18) zunächst auf die Position OFF. Nach einer kurzen Pause (1-2 Sek.) schieben Sie den Schieberegler (18) auf Position SETUP. Auf dem LCD Display (10) erscheint das Startbild, warten Sie nun kurz bis die Kamera sich in das Netz eingewählt hat und Sie den Namen Ihres Netzbetreibers und die Signalstärke sehen. In der unteren Zeile sieht man, wie viele Bilder gemacht wurden und wie viele Bilder noch auf die SD Karte passen (Bsp.: 000034/001846m). Durch Drücken der Wiedergabetaste (17) können Sie die Bilder am LCD Display (10) anschauen.
- 2. Alternativ können die Bilder und Videos bequem zuhause am PC oder einem Endgerät mit SD Kartenslot angeschaut werden.

AACHTUNG

Zum Entnehmen der SD Karte, muss die Kamera ausgeschaltet sein (Schieberegler 18 = OFF Position). Es können sonst Schäden an der Kamera entstehen!

HINWEIS Bei der Kamerakontrolle immer auch den Batteriestatus überprüfen. Wenn die Batterien nicht mehr ausreichend voll sind, kann es bei Nachtaufnahmen Ausfälle geben, da der Blitz eine etwas höhere Energieleistung braucht. Im Zweifelsfall tauschen Sie die Batterien aus.

22 | REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch, um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. Entnehmen Sie vor der Reinigung die Batterien. Bei Nichtnutzung bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf. Das Gerät ist kein Spielzeug – bewahren Sie es für Kinder unerreichbar auf. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern.

23.1 SIM KARTEN

Unbedingt die SIM Karte vor Verwendung (keine PIN-Eingabe) entsperren, entweder gleich beim Kauf im Telefonladen oder mit Hilfe eines Handys. Wir empfehlen je nach Betriebsart (Versand Email, MMS, SMS Befehl) die neue SIM-Karte für den jeweiligen Service freizuschalten. Mit der neu erworbenen SIM-Karte im Handy eine Internetseite öffnen um die mobile Datenverbindung freizuschalten, wenn Sie den Versand von MMS planen schicken Sie vom Handy ein Bild per MMS an eine Ihnen bekannte Mobilfunknummer. Planen Sie die Kamera über SMS Befehle zu steuern, schicken Sie vorab eine SMS an eine Ihnen bekannte Mobilfunknummer. Ohne diese Schritte wird die SIM-Karte und damit Ihre Wildkamera nicht im vollen Umfang funktionieren.

AACHTUNG

Micro-SIM Karten und Nano-SIM Karten können nur mit Adapter genutzt werden!

Die Kamera sendet Bilder per MMS oder Email. Bitte stellen Sie sicher, dass diese Funktionen durch Ihren Provider unterstützt werden und freigeschalten sind. Die Sendemodule in den Kameras unterstützen folgende Bandbreiten: UMTS/HSPA+:900MHz/2100MHz, GSM/EDGE: 850/900/1800/1900MHz.

23.2 MOBILFUNKNETZ

Die Signalstärke des Mobilfunknetzes kann sehr unterschiedlich sein, was zu Störungen bei der Bildübertragung führen kann. Deshalb genau prüfen, ob eine ausreichende Signalstärke, idealerweise voller Ausschlag an der Kamera, vorhanden ist und die Antenne korrekt befestigt ist. Für den Versand von E-Mails benötigt die Kamera ein stabiles GPRS-Netz. Leider ist dies gerade bei Zweit- und Drittanbietern oft nicht gegeben. Mit den Mobilfunknetz "Vodafone" haben wir sehr gute Erfahrungen gemacht.

Der Datenaustausch per MMS, SMS und GPRS ist immer mit Kosten verbunden. Diese Kosten können je nach Tarif und Anbieter variieren und sind nicht durch den Kauf dieser Kamera abgedeckt. Bitte informieren Sie sich über die Tarifmöglichkeiten, wie zum Beispiel Partnerkarten und deren Kosten, bei Ihrem Mobilfunkanbieter.

23.3 SD KARTEN

Die Kamera arbeitet nur in Verbindung mit einer SD Speicherkarte. Es gibt SD Karten, die mit der DÖRR SnapShot nicht kompatibel sind und deshalb die Funktion der Kamera einschränken oder ganz verhindern. Meist reicht schon der Wechsel auf eine andere SD Karte (anderes Fabrikat, andere Speicherkapazität). Wir empfehlen eine SD Karte mit einer Kapazität von 8GB bis max. 32GB (z.B. der Marke LEXAR, optional bei DÖRR erhältlich).

23.4 WIFI® SD KARTEN

Bei WiFi* SD-Karten handelt es sich um SD-Karten, die außer der Datenspeicherung die aufgezeichneten Dateien mittels eines eingebauten WLAN Chip kabellos an ein Empfangsgerät übermitteln. Sie benötigen hierfür ein Empfangsgerät wie zum Beispiel PC, Tablet oder Smartphone. Aufgrund der Zuverlässigkeit und der Bedienerfreundlichkeit, empfehlen wir die Verwendung der TOSHIBA FlashAir SDHC 16GB Karte. In der Regel erhalten Sie diese WiFi* SD-Karte bei demselben Händler bei dem Sie diese Kamera erworben haben. Für die Datenübermittlung zwischen SD Karte und z.B. Smartphone benötigen Sie eine APP die über Playstore oder APP Store abrufbar ist.

WiFi[®]-SD Karten benötigen Energie für die Datenübertragung. Da herkömmliche autarke Überwachungskameras in den Stand-By Modus wechseln um Energie zu sparen, funktioniert die Datenübertragung bei den meisten Überwachungskameras mit WiFi[®] SD Karten nicht. Um die WiFi[®] SD Karte mit Energie zu versorgen, aktivieren Sie die WiFi[®] Funktion der Kamera bzw. der Karte per SMS Befehl (siehe Kapitel 15.1 SMS Befehle).

23.5 BEWEGUNGSMELDER

Der Bewegungsmelder reagiert nur unter gewissen Voraussetzungen und in einem bestimmten Bereich. Die Erfassung der Objekte hängt stark von der Temperatur und sonstigen Umständen, wie z.B. Bewuchs, reflektierende Flächen etc. ab. Bei optimalen Verhältnissen, perfekter Ausrichtung und Einstellung der höchsten Empfindlichkeit kann daher die Auslösung auf bis zu 20m erfolgen. Normalerweise sollte man aber von einem Bereich innerhalb 10m ausgehen. Eventuell sind einige Versuche nötig, um eine gute Position der Kamera herauszufinden. Bei Auslöseversuchen durch Personen bitte immer bedenken, dass die Tiere wesentlich kleiner sind und deshalb den Auslösebereich oft unterlaufen.

23.6 LICHTVERHÄLTNISSE

Wie auch beim normalen Fotografieren ist direktes Gegenlicht nicht empfehlenswert. Wählen Sie die Kameraposition so, dass das Licht nicht direkt von vorne kommt oder die Kamera im Schatten ist.

23.7 WETTERSCHUTZ

Obwohl die Kamera wetterfest und für den Außenbereich tauglich ist (staub- und spritzwassergeschützt nach Schutzklasse IP54), empfiehlt es sich, die Kamera geschützt und wenn möglich nicht zur Wetterseite hin, aufzuhängen. Weder starker Schlagregen noch ständige Sonneneinstrahlung ist gut für die Kamera. Nach einer längeren Feuchtigkeitsperiode, z.B. auch nach Nebel, empfiehlt es sich, die Kamera ein paar Tage in einem trockenen Raum aufzubewahren.

24 | TECHNISCHE DATEN

Modell	SnapShot Multi Mobil 3G 16MP HD camouflage
LED Typ	Hochleistungs-Black Vision
LED Anzahl	60
LED Wellenlänge	940 nm
Blitzreichweite	bis 20 m
Bildsensor	3 MP
Bildauflösung	max. 16 MP
Blende	F=1,8
Bildformat	JPEG
Bildreihe	1 - 10 Bilder per Auslösung
Serienbild	5 Sek. bis 24 St.
Bildwinkel	58°
Videoauflösung	Full HD 1080 P / 30 fps;
-	HD 720 P / 30 fps;
	WVGA / 30 fps
Videoformat	MOV / Codec H.264
Videolänge	5 - 60 Sekunden
Foto+Video	1 Bild / 10 Sekunden Video
Ton	\checkmark
Anzahl der Zeitfenster	4
Reaktionszeit Sensor	0.6 Sek
Erfassungsbereich Sensor	20 Meter / 58°
Bildversand Mobil	\checkmark 3G Technologie
Videoversand Mobil	✓ bis 5 Sekunden Länge
GSM Modul	\checkmark
3G Modul	\checkmark
Frequenzbereiche	UMTS/HSPA+:900MHz/2100MHz
	GSM/EDGE: 850/900/1800/1900MHz
Sendeleistung	Bildübertragung 160 mA bis 320 mA
	Videoübertragung 180 mA bis 334 mA
	Standby 0.25 mA
WiFi® SD Karte (ontional)	ca 30 Meter
Zeitstemnel	Kameraname. Mondohase. Datum-/Uhrzeit-/Batteriestatus-/Temperaturanzeige in °C auf iedem Bild
Displaygröße	5 cm / 2"
Bildwiedergabe	✓
Videowiedergabe	\checkmark
Sneicherkarte	WiFi® SD/SD/SDHC
Speicherkartengröße	his 32 GB
Batteriehetrieh mit	A/R/12 AA Batterien
	Alternativ: Externe Batterie 6V/Netzteil100-240V (alles ontional)
Anschluss für externe Batterie	√ (DC 5-12V)
Betrieh über Netzteil 100-240V	√ – nur üher Arininal Netzteil von DÖRB Artikel Nr. 204407
Gehäuseschutzklasse	
Maße	146 x 115 x 67 mm
Gewicht ohne Batterien	435 n
Kompatibel mit Haltesystem für SpanShot Multi	\checkmark
1/4" Anschlussgewinde	\checkmark
Besonderheiten	kombinierte Intervall- und Sensorauslösung möglich: SSL fähig: Videoversand (5s) mit Tonaufnahme
Betriebsspannung	4.2 V - 6.5 V
Standby Verbrauch	< 300 µA
Variabler Verbrauch	150 mA - 800/1000 mA (bei verschiedenen Spannungen)
Arbeitstemperatur	-20 bis +60° C
Lagertemperatur	-30 bis +70 °C
Luftfeuchtiakeit	5 % bis 95 %
Artikel Nr	204485

24.1 () TECHNISCHE ÄNDERUNGEN

Die Dörr GmbH behält sich vor, technische Änderungen ohne Ankündigung vorzunehmen. In diesem Fall können Sie geänderte und aktuelle Anleitungen unter http://outdoor-focus.eu/downloads/204485.html downloaden.

25 | LIEFERUMFANG

1x Wild- und Überwachungskamera 1x GSM Knick Antenne 1x Befestigungsgurt 1x Mini-USB-Kabel 1x Kurzanleitung

26 | WEITERES ZUBEHÖR (OPTIONAL)

Weiteres Zubehör finden Sie unter:

http://outdoor-focus.eu/downloads/204485.html

27.1 BATTERIE/AKKU ENTSORGUNG

Batterien sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien oder Akkus, die sich nicht mehr aufladen lassen, nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schaden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batteriegesetz §11 Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren). Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Weiter können Sie Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden.

X

27.2 WEEE HINWEIS

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

27.3 ROHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 8. Juni 2011 bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS) sowie seiner Abwandlungen.

$C \in \frac{27.4}{Das}$ CE KENNZEICHEN

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen.

27.5 VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die DÖRR GmbH, dass der Funkanlagentyp [204485] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

http://www.doerrfoto.de/info/EG-Konformitätserklärungen

DÖRR



DÖRR GmbH

Messerschmittstr. 1 info@doerrfoto.de

D-89231 Neu-Ulm Fon: +49 731 97037-0 Fax: +49 731 97037-37 doerrfoto.de

Artikel Nr 204485 CE 🗵